

Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 28:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Tak mówi JAHWE Zastępów, Bóg Izraela: Złamałem jarzmo króla Babilonu.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Tak mówi JAHWE Zastępów, Bóg Izraela: Złamałem jarzmo króla Babilonu.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Tak mówi JAHWE zastępów, Bóg Izraela: Złamałem jarzmo króla Babilonu.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Tak mówi Pan zastępów, Bóg Izraelski: Połamałem jarzmo króla Babilońskiego;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	To mówi JAHWE zastępów, Bóg Izraelów: Skruszyłem jarzmo króla Babilońskiego!
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Tak mówi Pan Zastępów, Bóg Izraela: Złamię jarzmo króla babilońskiego.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Tak mówi Pan Zastępów, Bóg Izraela: Złamię jarzmo króla babilońskiego.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Tak mówi JAHWE Zastępów, Bóg Izraela: Złamię jarzmo króla Babilonu.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	„Tak mówi JAHWE Zastępów, Bóg Izraela: Złamałem jarzmo króla babilońskiego.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	- Tak mówi Jahwe Zastępów, Bóg Izraela: Kruszę jarzmo króla Babilonii.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Так сказав Господь: Я знищив ярмо царя Вавилону.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Tak powiada WIEKUISTY Zastępów, Bóg Izraela, mówiąc: Ja skruszę jarzmo króla Babelu!
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	”Tak rzekł JAHWE Zastępów, Bóg Izraela: ’Złamię jarzmo króla Babilonu.